

LE SENTIER DU DANGER

représenté par la négligence des maux et des dérangements des organes féminins et de leurs fonctions, durant cette importante période, quand la jeune fille passe de l'adolescence à la maturité—est jonché de personnes dont la santé est ruinée. Si les remèdes appropriés avaient été employés, la majorité de ces personnes, aujourd'hui, seraient en santé et heureuses—contentes de la vie.

LE REGULATEUR DE SANTE DE LA FEMME

du Dr J. LARIVIERE

offre un moyen sûr, par lequel ce sentier—plein de périls et de pièges comme il l'est—peut être évité. C'est un remède composé d'herbes pures, fabriqué pour ne jamais manquer d'aider à la Nature à guérir les maladies provenant d'une mauvaise diète, d'un manque d'exercice, d'un manque de sommeil, de négligence aux lois générales sur la santé ou autres causes semblables. Il agit comme un stimulant doux, et peut être employé sans hésitation pour chaque usage auquel il est destiné. Le mauvais fonctionnement des organes particuliers de la femme, l'état d'épuisement général, la perte de l'appétit, le manque de vitalité, les maux de tête, etc., soit chez les jeunes filles ou chez la femme, sont rapidement guéris à cause de ses qualités curatives. On peut se procurer cette excellente préparation chez n'importe quel bon pharmacien ou directement de

GEO. MORTIMER & CO., Inc., Propriétaires
212 Milk Street, Boston, Mass.



Votre état bilieux

Votre douleur, vos maux de tête, votre état fébrile, votre constipation et votre manque d'énergie, ont-ils pour cause la presse de votre foie?

HAWKER'S LITTLE LIVER PILLS

Les petites pilules de Hawker pour le foie tendent à faire disparaître tous ces symptômes en activant votre foie, en vous débarrassant de la constipation et en ramenant votre économie à son état normal. Des milliers de personnes ont pris de ces Pilules pour le Foie dans lesquelles on peut avoir confiance. Elles constituent un bon vieux remède qui a fait ses preuves. Procurez-vous-en une boîte à la pharmacie la plus rapprochée de chez vous. Prix 50c. THE CANADIAN DRUG CO. LIMITED ST. JOHN, N. B.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 2 Mai 1921
Express :
Dép. Riv. du Loup, Qué. 7.15 a. m.
Arr. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.
Mixte :
Dép. Edmundston, Jc. 12.20 p. m.
Arr. Connors N. B. 2.10 p. m.
Dép. Connors N. B. 7.30 a. m.
Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.20 a. m.
Express :
Dép. Edmundston, N. B. 12.00 p. m.
Arr. Riv. du Loup 3.35 p. m.
Heure du méridien de l'est.
Service quotidien excepté les dimanches.
Correspondance à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.
Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à
A. NADÉAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

ELECTRICIENS

Agents pour
Doods & Struthers
Protection contre
le tonnerre.
Agents pour
Pike Motor Co.
et
Dominion Light Co.
Système électrique
pour fermes.
Marmen & Larlee
CONTRACTEURS-ELECTRICIENS
Nous avons en main un assortiment complet de matériel de construction électrique, à des prix défiant toute compétition.
Ouvrage tout à fait garanti
Informations et estimées gratis.
Agents pour la célèbre lampe Edison.
P. O. BOX 23 TELEPHONE 120-11

Propriete a vendre

M. L. P. Fournier, tailleur, pour cause de santé, désire abandonner son commerce. Il offre sa propriété Rue Canada, même bloc que la Pharmacie Edmundston, à vendre. Grand magasin, sous bassement extra fini, et résidence privé au deuxième.
Pour plus de renseignements s'adresser à
M. L. P. FOURNIER, tailleur, Edmundston, N. B.

Tenders

Sealed Tenders addressed to the undersigned and marked on the envelope "Tender for Foundation" will be received till noon of the 30th day of August, last for the erection of the foundation of a new School house in District No 1 in the Parish of Madawaska.
Plans and Specifications may be seen at the office of the Secretary every day from 10 O'clock to 6 O'clock P. M.

Each tender to be accompanied by a check for 10 % of the amount of contract.
The lowest or any Tender not necessarily accepted.
Léon R. Bélangier
Secretary Board of School Trustees,
Aug. 4th 1921 Edmundston N. B.
Cultivateurs lisez
"Le Madawaska"

A VENDRE

Engin à gasoïne Fairbanks, 15 forces de chevaux, à vendre à bon marché pour un prompt acheteur. S'adresser à Jules Beaulieu, Edmundston, N. B.

A VENDRE

A Pelletiers Mill, une maison, magasin, hangar, glacière et une table L'eau est dans la maison Le tout à très bas prix

Bois de Construction

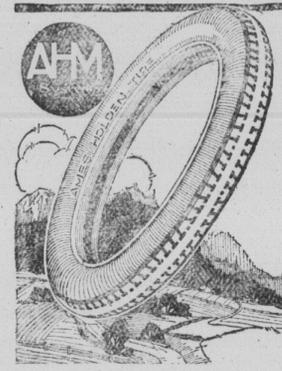
Je désire annoncer au public que je suis en position de fournir du bois de construction, de toute dimension on fait de planches, mardiers, "Studings", etc. Pour renseignements s'adresser à
GEORGE AUBUT,
Edmundston, N. B.



S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE
Seul agent pour le Madawaska de la
CANADIAN KODAK Co.
Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses
Poudre à développer. Pellicules ou Films
Albums, Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs
Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue
AGRANDISSEMENT
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia
SALON DE MUSIQUE
J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments musicaux



En plus les Pianos et Gramophones Gerhard Heintzman ainsi que les fameuses machines Victor, avec assortiment complet de records nouveaux tous les mois.
Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.
Abonnement au journal de musique l'Étude et La Revue Canadienne.
Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention.
S. LAPORTE, Photographe,
EDMUNDSTON, N. B.



GARANTIE ABSOLUE

La garantie des "Chaussures d'Autos" Ames Holden est valable pour toute la durée; elle protège contre tout défaut du matériel ou de la main-d'oeuvre, qui viendrait à paraître.
La garantie des "Chaussures d'Autos" Ames Holden ne tient compte ni du temps, ni de la distance parcourue. Elle sert de base inébranlable à toutes les réclamations, sans ennui, sans dispute et sans paparasse.
"CHAUSSURES D'AUTOS" AMES HOLDEN
Pneus en cordes ou tissés, toutes grandeurs régulières.
En vente chez
Tubes Gris ("Grey Sox") Tubes Rouges ("Red Sox")

P. FOURNIER, EDMUNDSTON, RUE CANADA, TELEPHONE 95-11
D. MARTIN EDMUNDSTON, RUE VICTORIA, TELEPHONE 8

Ce qui est trop long

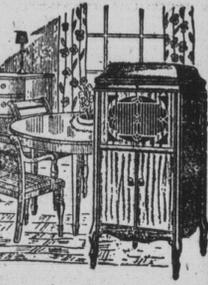
ET CE QUI EST TROP COURT
Ce qui est trop long c'est votre curiosité pour les potins de la rue; ce qui est trop court c'est votre attention au sermon.
Ce qui est trop long c'est la Kyrie-elle de vos dévotions; ce qui est trop court c'est votre dévotion.
Ce qui est trop long ce sont vos veillées d'amusements; ce qui est trop court ce sont vos visites à l'Eglise.
Ce qui est trop long c'est la polissonnerie des danseurs et la naïveté des danseuses; ce qui est trop court c'est leur décence à tous.
Ce qui est trop long c'est votre cou décollé; ce qui est trop court c'est la cervelle qu'il porte.
Ce qui est trop long ce sont les fraulechues de votre toilette; ce qui est trop court c'est le "butin" pour votre buste dépoitriné, vos bras nus et vos jambes à peine gantées.
Ce qui est trop long ce sont vos talons; ce qui est trop court c'est votre jupon.
Ce qui est trop long c'est la bêtise de la mode; ce qui est trop court c'est le bon sens humain et

féminin.

Ce qui est trop long c'est la présente litanie de travers; ce qui est trop court c'est votre "mea culpa".
Ce qui est trop long c'est l'enfer ou même le purgatoire; ce qui est trop court c'est le chemin qui y descend.
En conséquence, méditez sur le trop long et le trop court, et ne vous contentez pas de trop longues récriminations contre les autres, et de trop courtes résolutions pour vous-mêmes.
(Bulletin Par. de Limoilou)
Le Madawaska est le seul journal qui soit resté à \$100 depuis la guerre; malgré cela, nous avons beaucoup d'arriérages pour abonnements. Veuillez donc ne pas mettre de côté l'état de compte qui vous est envoyé. Le meilleur moyen de rendre notre journal plus intéressant.
Abonnez-vous au "MADAWASKA"



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
(EASTERN LINES)
Tenders for Ties
Sealed tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Ties" will be received at this office until twelve O'clock, noon, Saturday, 17th day of September, 1921, for 1,000,000 Railway ties to be manufactured between October, 1921, and May 1922, and delivered between December 1st, 1921, and September 30, 1922, on Canadian National lines between Québec and Sydney, including Halifax and South Western, in accordance with Tie Specification No. 3856, dated March 18th, 1919.
Tender forms and Specifications can be obtained at the office of the General Tie Agent, Room 231, New Union Station, Toronto, J. C. Stewart, Tie Agent, Moncton, or J. Bain, Superintendent, Bridgewater, N. S.
Tenders will not be considered unless made on forms supplied by the Railway.
No tender for quantities less than 10,000 ties will be considered.
The lowest or any tender not necessarily accepted.
Special arrangements will be made to purchase ties ful-



Assurance de VINGT ans
Compagnie très populaire
A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N. B.

L'Union Mutuelle

de Portland
Assurance de VINGT ans
Compagnie très populaire
A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N. B.

Attention aux Fumeurs et Marchands de Tabac!

Pour avoir du bon tabac canadien garanti naturel, en feuilles ou hachés, torquettes etc, adressez-vous à
LA CIE DE TABAC MONT-CALM
Négociants en gros et détail
JOLLETTE QUE.
Nous vendons au plus bas prix du marché, et aurons quand même la meilleure qualité. Demandez notre liste de prix. Toute commande par maille recevra notre meilleure attention, qu'elle qu'en soit la quantité. Ne retardez pas, écrivez dès maintenant.
Espérant vous lire par le retour du courrier.
Nous sommes, Vos dévoués,
LA CIE DE TABAC MONT-CALM
ly up to specification, manufactured and delivered by actual settlers from their own land.
W. H. Grant,
General Tie Agent
Canadian National Railways,
July 29th, 1921, Toronto, Ont.

CARTE
Dr. OLIVIER
Chirurgien
à l'ancien M.
chez M.
EDMUNDSTON
FRED L. H.
Chirurgien
Gradué de l'Université
Bureau voisin
EDMUNDSTON
Casier postal
MAX.
Avocat
EDMUNDSTON
Casier Postal
A. M. SO
Médecin
EDMUNDSTON
ALFRED
Ingénieur
72 Notre-Dame
Montréal
ALBE
Avocat
Bureau: Che
autrefois Hé
EDMUNDSTON
ASSUR
TY
SUN LIFE
La plus gr
rance sur la
ception.
TRAVELLE
La plus gr
rance contre
du monde ent
HARTFORD
Cette comp
le feu à 110
des meilleur
TY
REMINGTON
Je suis ag
d'awaska, p
qui sont rec
Vendues à te
Venez me
lais de Justic
de 2 à 4 he
téléphonez-m
me fera un p
vous donner
res.
J.-B.
Magistrat
Edm
The
FIRE
atten
planning
docs when
and inter
Your be
Fire Insur
of the Ha
tion Engin
Get this
—because
this agree
J. B.
Edmun
Autom
Une aut
lin, six cy
dre, Over
A celui qu
une bonne
occasion e
ditions fac
S'adr
H